

Io mi rivolgo indietro a ciascun passo

Prima parte

Petrarca, *Canzoniere* XV (15)

Adrian Willaert (c. 1490-1562)

Musica Nova (Gardano press, Ferrara, 1559)

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The lyrics are: "Io mi ri - vol - go in - die - - - tro a cia - scun pas -". The score includes various musical notations such as rests, notes, and slurs. Above the Cantus staff, there are annotations: a^1 (5), a^2 , (9), and a^3 . Above the Altus staff, there are annotations: b , c , and a^2 . Above the Tenor staff, there are annotations: a^1 and a^2 . Above the Quintus staff, there is an annotation: a^1 . Above the Bassus staff, there is an annotation: a^1 . A horizontal line at the bottom of the system is labeled "compound module 1".

Musical score for the second system, featuring five vocal parts: C., A., T., Q., and B. The lyrics are: "- so, io mi ri - vol - go in - die - - - tro a cia - scun pas - so". The score includes various musical notations such as rests, notes, and slurs. Above the C. staff, there are annotations: (13), (17), e , a^3 (21). Above the A. staff, there are annotations: b , b , and c . Above the T. staff, there are annotations: a^1 , a^1 , and a^2 . Above the Q. staff, there are annotations: a^2 , a^3 , f , a^1 , and a^2 . Above the B. staff, there are annotations: d , e , a^1 , d , and a^3 . A horizontal line at the bottom of the system is labeled "compound module 2".

25 29 33

C. Col cor - - po stan - cho ch'a gran pe - - na por -

A. pas - so Col cor - po stan - cho, col cor - po stan - cho ch'a

T. - tro_a cia - scun pas - so Col cor - po stan - cho ch'a___ gran pe - - na por -

Q. - go in - die - - tro_a cia - scun pas - - so Col cor - po stan - cho

B. - tro_a cia - scun pas - so Col cor - - - po stan - - cho ch'a

37 41 45

C. - - to, Et pren - do'al lor ___ del vo - stra'ae - re con - for -

A. gran pe - - na por - - to, Et pren - do'al - lor del vo - - stra'ae

T. - to, Et pren - do'al - lor del vo - str'ae-re con - for - to et pren-

Q. ch'a gran pe - - na por - to, Et pren - - do'al - lor del vo -

B. ___ gran pe - - na por - - to, Et pren - do'al - lor del vo -

49 *i³* 53

C. *i³* - to Che'l fa gir ol - tra, che'l fa gir ol -

A. *i²* - re con - for - - to Che'l fa gir ol - tra di -

T. *i¹* *i^{3'}* *i²* - do'al - lor del vo - str'ae - - re con - for - to Che'l

Q. *k* *i¹* - str'ae - re con for - to Che'l fa gir ol - tra di - cen -

B. *l* - str'ae - re con for - - to Che'l fa gir ol -

L

57 *k* 61 *i¹* 65 *i²* *i^{3''}*

C. - tra di - cen - - do: oi - mè las - - so, che'l fa gir ol -

A. *m* *i^{2'}* *i^{3''}* *i¹* - cen - - do: oi - mè las - so, che'l fa gir ol - tra di - cen - do: oi -

T. *i²* *i³* *m* *j* fa gir ol - tra di - cen - do: oi - mè las - so, che'l fa gir

Q. *i¹* - do: oi - mè las - so che'l fa gir ol - tra,

B. *j* *d* *i³* - tra, che'l fa gir ol - tra di - cen - - do: oi - mè

G

69 *i³* *i²* # *k* 73 *i²* 77 *i²*

C. tra di - cen - do: oi - mè las - so!

A. mè las - so, che'l fa gir ol - tra di - cen - do: oi - mè las -

T. ol - tra, che'l fa gir ol - tra di - cen - do: oi - mè las - so, oi - mè

Q. che'l fa gir ol - tra di - cen - do: oi - mè las -

B. *i³* *j* las - so, che'l fa gir ol - tra di - cen - do: oi - mè las - so!

81 *o* 85 *o* 89 *o*

C. Poi ri - pen - san - do al dol - ce ben ch'io las -

A. *i²* - so! Poi ri - pen - san - do al dol - ce ben ch'io las - so, poi ri - pen - san - do al dol - ce ben ch'io

T. *j* *n* las - so! Poi ri - pen - san - do al dol - ce ben ch'io las - so, poi ri - pen - san - do al

Q. *n'* *n* - so! Poi ri - pen - san - do al dol - ce ben, poi ri - pen - san - do al dol - ce ben, poi ri - pen -

B. *n* *n'* Poi ri - pen - san - do al dol - ce ben, poi ri - pen - san - do al dol - ce

93 97 101

C. *p'*
 - so, Al ca - min lun - - - go et al mio

A. *p* *i²*
 las - so Al ca - min lun - - go et al mio vi - ver cor - to, Fer -

T. *p'*
 dol - - ce ben chi'io las - - so, Al ca - min lun - - go

Q. *q* *j*
 - san - do al dol - ce ben chi'io las - - so, Al ca - min lun - go et al mio vi - ver

B. *q* *j*
 ben chi'io las - so, Al ca - min lun - go et al mio vi - ver cor - to

105 109 113

C. *i²* *r* *j* *i¹* *s*
 vi - ver cor - to Fer - mo le pian - te sbi - got - ti - to et smor -

A. *j* *i²*
 - mo le pian - te, fer - mo le pian - te sbi - got - ti - to et smor - to,

T. *i²* *r'* *i³* *i²*
 et al mio vi - ver cor - to, Fer - mo le pian - te sbi - got - ti - to et

Q. *q* *i³* *s'*
 cor - to, Fer - mo le pian - te, fer - mo le pian - te

B. *r* *j* *r'* *i¹*
 Fer - mo le pian - te, fer - mo le pian - te sbi - got -

G

117 121 125

C. *s* *i*²

- to, *sbi* - got - ti - to *et* smor - to,

A. *i*^{2'} *t*¹

sbi - got - ti - to *et* smor - to, Et gli oc - chi in ter - - ra la - gri -

T. *i*² *i*¹ *i*²

smor - to, *sbi* - got - ti - to *et* smor - to, Et gli oc - chi in ter - ra la -

Q. *i*¹ *s*

sbi - got - ti - to *et* smor - to, Et gli oc - chi in ter - - ra la - gri - man - do a

B. *i*¹ *s* *s*

- ti - to *et* smor - to, Et gli oc - chi in ter - - - ra la -

129 133

C.

Et gli oc - chi in ter - - ra la - - gri - man - do a - bas - so,

A. *t*¹ *t*² *t*¹

- man - do a - bas - - - - - so, et gli oc - chi in ter - -

T. *d*^{*}

- gri - man - do a - bas - so, et gli oc - chi in ter - - ra la - - gri -

Q. *u*

bas - so, et gli oc - chi in ter - - ra

B. *d* *u*

- gri - man - do a - bas - - - - - so, et gli oc - chi in ter - -

G

137 141

C. la - gri - man - do_a - bas - so, et gli oc - chi in

A. - ra la - gri - man - do_a - bas - so, et

T. - man - do_a - bas - so, la - gri - man - do_a - bas - so,

Q. la - gri - man - do_a - bas - so, et gli oc - chi in ter -

B. - ra la - gri - man - do_a - bas - so, et

t¹ *t²* *d** *(i²)* *(i^{2'})* *u* *(i^{3''})*

145 149 153

C. ter - ra la - gri - man - do_a - bas - so.

A. gli oc - chi in ter - ra la - gri - man - do_a - bas - so.

T. et gli oc - chi in ter - ra la - gri - man - do_a - bas - so.

Q. - ra la - gri - man - do_a - bas - so, la - gri - man - do_a - bas - so.

B. gli oc - chi in ter - ra la - gri - man - do_a - bas - so.

(i³) *t²* *d* *(i^{2''})* *(l)* *(i^{3''})* *(o)* *(f)* *(s)*

Talor m'assale in mezzo a'tristi pianti

Seconda parte

Petrarca, *Canzoniere* XV (15)

Adrian Willaert (c. 1490-1562)
Musica Nova (Gardano press, Ferrara, 1559)

Cantus
Ta - lor m'as - sa - - - le in mez - zo_a tri - - - sti

Altus
Ta - lor m'as - sa - le in mez - - - zo_a tri - sti

Tenor
Ta - lor m'as - sa - le in mez - zo_a tri - sti pian - ti, ta -

Quintus

Bassus
Ta - lor m'as -

5 w

v'

v

w

C.
pian - ti, ta - - - lor m'as - -

A.
pian - ti, ta - lor m'as - sa - le in mez - zo_a tri - sti pian - ti

T.
- lor m'as - sa - - - le in mez - zo_a tri - - - sti pian - ti Un

Q.
Ta - lor m'as - sa - le in mez - - - zo_a tri - - - sti pian - -

B.
- sa - le in mez - zo_a tri - sti pian - - - ti, Un dub - -

9 w

13 w

g*

w

v'

e*

v

l

f*

L

17 21 25 L →

C. - sa - le in mez - zo a tri - sti pian - ti Un dub - bio: co - me

A. Un dub - bio: co - me pos - son que - ste mem - bra Da lo spi - ri -

T. dub - bio: co - me pos - son que - ste mem - bra Da lo spi - ri - to lor

Q. - ti, Un dub - bio: co - me pos - son que - ste mem -

B. - bio: co - me pos - son que - ste mem - bra Da lo

L *f**

29 (L) 33 37

C. pos - son que - ste mem - bra Da lo spi - ri - to lor

A. - to lor vi - ver lon - ta - ne, da lo spi - ri - to lor vi -

T. vi - ver lon - ta - ne, vi - ver lon - ta - ne, da lo spi - ri - to lor vi -

Q. - bra Da lo spi - ri - to lor vi - ver lon - ta - ne, da lo spi -

B. spi - ri - to lor vi - ver lon - ta - ne, da lo spi - ri - to lor

(A)

Talor m'assale in mezzo a' tristi pianti

41 *e** 45 49

C. vi - ver lon - ta - - ne, vi - ver lon - ta - ne? Ma

A. - ver lon - ta - ne, vi - ver lon - ta - - ne? Ma ri -

T. - ver lon - ta - - - ne? Ma ri - spon - de - mi A - mor,

Q. *q* *g** *e+* - ri - to lor vi - ver lon - ta - ne? Ma ri - spon - de - mi A - mor, ma ri -

B. *q* *f'** *f+* vi - ver lon - ta - ne? Ma ri - spon - de - mi A - mor, ma

53 *e+* 57 61 *g*

C. ri - spon - - de - mi A - mor: non ti ri - mem - - bra, non

A. - spon - - de - mi A - mor: non ti ri - mem - bra, non ti ri - mem - - *e*-*

T. ma ri - spon - de - mi A - mor: non ti ri - mem - bra, non ti ri - mem - -

Q. *f* *e** *e* - spon - - de - mi A - mor: non ti ri - mem - - bra, non ti ri - mem - bra,

B. *f+* *f* *f*-* ri - spon - - de - mi A - mor: non ti - ri - mem - bra non

65 69 73

C. ti ri-mem - bra, Che que-sto è

A. - bra, Che que-sto è pri - vi - le - gio de - gli a-man - ti, che que-sto è pri -

T. - bra, Che que-sto è pri - vi - le - gio de - - gli a-man - -

Q. Che que-sto è pri - vi - le - - gio de-gli a-man - - ti, de - - gli a-man -

B. ti ri-mem - - bra, Che questo è pri - vi - le - - gio de - gli a-man - - ti,

*e** *c* *y* *(a³)* *e** *c* *d* *d** *g** *f** *d* *dl* *f'**

E

77 81 85

C. pri - - vi - le - gio de - - gli a-man - - ti, Sciol - ti da

A. - - vi - le - gio de - - gli a-man - ti, Sciol - ti da tut - te

T. - ti, che que - sto è pri - vi - le - gio de - gli a - man - - ti,

Q. - ti, che que - sto è pri - vi - le - gio de-gli a - man - ti, Sciol - ti da - tut - te

B. Sciol - ti da tut - te qua - li -

(a³) *y* *(t²)* *z* *dl* *e** *d* *d* *g** *f'**

Sciol - ti da tut - te qua - li -

89 *(e*)* *z* 93 *(a³)* 97 *g** *g*

C. tut - te qua - li - ta - - - ti hu - ma - ne, sciol - ti da tut - te,

A. *g**
qua - li - ta - ti hu - man - - - ne, sciol - - li da tut - te qua - li -

T. *g** *e**
Sciol - ti da tut - te qua - li - ta - - ti hu - ma - ni, sciol

Q. *e** *e** *e** *z* *g**
qua - li - ta - ti hu - ma - - - ne, sciol - ti da tut - te qua - li - ta -

B. *(l)* *f** *a¹* *f**
- ta - - ti hu - ma - ne, sciol - ti da tut - te qua - li - ta - ti hu - ma - ne,

E **E**

101 *e* 105 109

C. sciol - ti da tut - te qua - li - ta - - ti hu - ma - ne?

A. *(a³)* *(d)*
- ta - - ti hu - ma - ne, da tut - te qua - li - ta - ti hu - ma - ne?

T. *e+* *g* *(d*)*
- ti da tut - te qua - li - ta - ti hu - ma - - - ne?

Q. *(a³)* *z*
- - - ti hu - ma - - - ne?

B. *f'*
sciol - ti da tut - te qua - li - ta - - ti hu - ma - ne?